

Nederlandse tekst (artikel 63 van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973).

RAAD VAN STATE, AFDELING ADMINISTRATIE.

A R R E S T

Nr. 60.389 van 24 juni 1996

A. 68.707/VI-13.141

In zake : **GILLESSEN** Waldemar,
Sersté Blok 8
1180 Brussel,

tegen :

de Duitstalige Gemeenschap,
vertegenwoordigd door haar
Regering,
die woonplaats heeft gekozen bij
Mr. HISSEL, advocaat,
Aachenerstraße 18
4700 Eupen.

DE RAAD VAN STATE, VIe KAMER,

Gezien de vordering die Waldemar GILLESSEN op 29 april 1996 heeft ingesteld met het oog op de schorsing van de tenuitvoerlegging van het besluit van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap van 28 februari 1996 waarbij per 31 augustus 1996 een eind wordt gemaakt aan verzoekers detachering aan de Europese School te Brussel I;

Gezien het op dezelfde dag ingediende verzoekschrift, waarbij dezelfde verzoeker de nietigverklaring van dezelfde handeling vordert;

Gezien de nota met opmerkingen en het administratief dossier van de verwerende partij;

Gezien het verslag van de heer VERHULST,
eerste auditeur bij de Raad van State;

Gelet op de kennisgeving van het verslag aan
de partijen;

Gelet op de beschikking van 3 juni 1996,
waarvan aan de partijen kennis is gegeven en waarbij
bepaald wordt dat de zaak voorkomt op de terechtzitting
van 24 juni 1996;

Gehoord het verslag van de heer HANOTIAU,
staatsraad;

Gehoord de opmerkingen van Mr. MATRAY,
advocaat, die voor verzoeker verschijnt, en van
Mr. HISSEL, advocaat, die voor de verwerende partij
verschijnt;

Gehoord het andersluidend advies van
de heer VERHULST, eerste auditeur;

Gelet op titel VI, hoofdstuk II, van de
wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari
1973;

Overwegende dat verzoeker, die in 1987 in
vast verband benoemd is tot leraar bijzondere vakken
(lichamelijke opvoeding) in het Duitstalig hoger
secundair onderwijs (jongens), sedert 9 maart 1987 door
de Minister van Onderwijs (F) gedetacheerd is naar de
Europese school te Brussel I, eerst op proef voor een
jaar en vervolgens voor periodes van vier jaar;

Overwegende dat toen de tweede periode van
vier jaar nagenoeg verstreken was, de directeur van de
Europese school op grond van een gunstig advies van de

Belgische inspecteur voor het onderwijs voornemens was de overeenkomst met verzoeker te verlengen; dat op 12 december 1995 de bevoegde Europese instantie tot de verlenging van de overeenkomst voor een duur van vier jaar heeft besloten; dat de Regering van de Duitstalige Gemeenschap op 28 februari 1996 het bestreden besluit heeft vastgesteld waarbij per 31 augustus 1996 aan verzoekers detachering een eind wordt gemaakt;

Overwegende dat verzoeker een eerste middel, eerste onderdeel, ontleent aan de schending van artikel 12 van het statuut van de Europese school van Luxemburg, goedgekeurd bij de wet van 28 februari 1959 en uitgebreid tot de overige Europese scholen overeenkomstig artikel 1, lid 3, van het protocol nopens de oprichting van Europese scholen, goedgekeurd bij de wet van 8 november 1975, doordat de raad van bestuur van de Europese scholen met de Regeringen de aangelegenheden van aanstelling of detachering van leraren regelt, wat in dezen niet het geval is geweest; dat het tweede onderdeel van het middel ontleend is aan de schending van artikel 40, lid 3, c, tweede alinea, van het statuut van het onderwijzend personeel, doordat de detachering pas kan worden beëindigd met een tussen de Regering en het bestuur van de school in onderling overleg vastgestelde opzegtermijn, wat in dezen niet het geval is geweest;

Overwegende dat de verwerende partij zich gedraagt naar de wijsheid van de Raad van State;

Overwegende dat artikel 12 van het statuut van de Europese school bepaalt :

" De Raad van Bestuur, handelende in administratieve aangelegenheden :

(...)

3) stelt jaarlijks, op voorstel van de Commissie van Inspecteurs, de behoeften aan personeel vast en regelt, in overleg met de Regeringen, de zaken die verband houden met de aanstelling of de detachering van leraren, (...)"

Overwegende dat artikel 40, lid 3, c, tweede lid, van het statuut van het onderwijzend personeel bepaalt :

" Bovendien kan de detachering worden beëindigd : (...) op enig tijdstip van de detachering, wanneer de regering die de betrokkene heeft gedetacheerd, met een tussen deze regering en het bestuur van de School in onderling overleg vastgestelde opzegtermijn, een met redenen omkleed verzoek doet om de detachering te beëindigen";

Overwegende dat artikel 6 van het statuut van de Europese school bepaalt dat deze ten aanzien van de wetgeving van de Lid-Staten de status van "openbare instelling" bezit; dat de raad van bestuur, ingesteld bij artikel 9 van het genoemde statuut, met de Regeringen de aangelegenheden van aanstelling of detachering van leraren regelt, zoals voorgeschreven in artikel 12; dat de raad van bestuur, bestaande uit de Ministers van Onderwijs van iedere Verdragsluitende Partij, een statuut van het onderwijzend personeel heeft vastgesteld dat inzonderheid de aangelegenheden van detachering van leraren en van de duur ervan regelt;

Overwegende dat de bepalingen van het statuut van de Europese school, dat door België is goedgekeurd, en van het statuut van het onderwijzend personeel, vastgesteld ter uitvoering van het statuut van de school, in dezen rechtstreeks van toepassing zijn;

Overwegende dat de verwerende partij, alvorens het bestreden besluit vast te stellen dat een eind maakt aan de hernieuwde detachering, noch artikel 12 van het statuut van de Europese school heeft in acht

genomen, noch artikel 40, lid 3, c, tweede alinea, van het statuut van het onderwijzend personeel, daar ze met de directeur van de Europese school te Brussel I geen overleg heeft gepleegd omtrent de opzegging betreffende de beëindiging van de detachering; dat de beide onderdelen van het middel ernstig zijn;

Overwegende dat, wat het moeilijk te herstellen ernstige nadeel betreft dat de onmiddellijke tenuitvoerlegging van het bestreden besluit kan berokkenen, verzoeker met recht onder meer aanvoert dat hij, indien de tenuitvoerlegging van het besluit niet wordt geschorst, het ambt van leraar, waarvoor op 12 december 1995 tot verlenging van de overeenkomst is besloten, niet meer zal kunnen uitoefenen, zodat dit ambt aan een ander zal worden toegekend, wellicht van een andere nationaliteit, en dat, indien het besluit wordt vernietigd, hij dat ambt niet wederom zal kunnen bekleden daar het intussen aan een ander zal zijn toegewezen; dat een zodanig nadeel ernstig en moeilijk te herstellen is;

Overwegende dat voldaan is aan de voorwaarden gesteld in artikel 17, § 2, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, die vervuld moeten zijn wil een vordering tot schorsing worden toegewezen;

Overwegende dat artikel 17, § 4, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State bepaalt :

" (...) Indien de schorsing is bevolen, wordt binnen zes maanden na de uitspraak van het arrest uitspraak gedaan over het verzoekschrift tot nietigverklaring";

dat een zo korte termijn zich niet verdraagt met de gewone termijnen van rechtspleging; dat zij behoren te worden ingekort zoals wordt aangegeven in het onderstaande dictum,

B E S L U I T :

Artikel 1.

Geschorst wordt de tenuitvoerlegging van het besluit van 28 februari 1996 waarbij per 31 augustus 1996 een eind wordt gemaakt aan de detachering van Waldemar GILLESSEN aan de Europese school te Brussel I.

Artikel 2.

De termijn voor het indienen van de memories van antwoord en van wederantwoord wordt beperkt tot dertig dagen.

De termijn voor het indienen van de laatste memories wordt beperkt tot vijftien dagen.

Aldus uitgesproken te Brussel, in openbare terechtzitting van de VIe kamer van de Raad van State, op vierentwintig juni 1900 zesennegentig door :

de HH.	HANOTIAU,	staatsraad, voorzitter,
	WETTINCK,	staatsraad,
	HANSE,	staatsraad,
Mevr.	NOTEBAERT,	griffier.

De Griffier,

De Voorzitter,

Chr. NOTEBAERT.

M. HANOTIAU.

VERTALING OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 63,
EERSTE LID, VAN DE WETTEN OP DE RAAD
VAN STATE, GECOÖRDINEERD OP 12 JANUARI 1973.